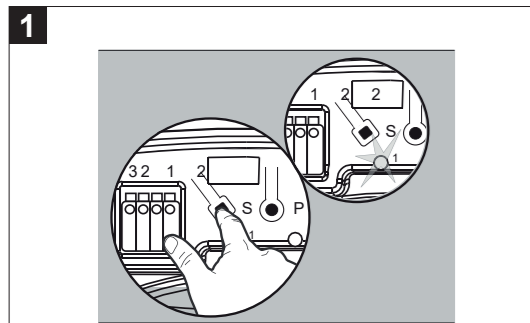
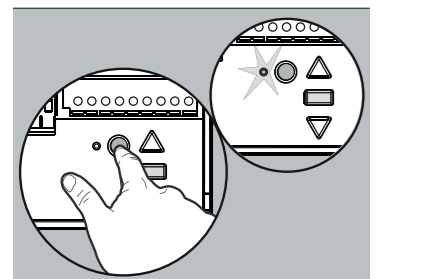


CHAMBERLAIN	747REV
en	Keypad
de	Funkcodeschloss
fr	Serrure à code radio
nl	Draadlos codeslot
da	Radiostyret lås
no	Radiosender-kodelås
sv	Trådlös knappsats
fi	Langaton koodilukko



ML510EV, ML550EV, ML580EV



ML700EV, ML800EV, ML810EV-SMART, ML1000EV-SI-F, ML1040EV-SMART

CAUTION en

Install Keyless Entry Control within sight of the garage door, out of reach of children at a minimum height of 1.5 m, and away from all moving parts of door.

FEATURES

For use with Chamberlain garage door openers.

Personalized Password: Up to 10,000 possible combinations. Password can be easily changed if desired.

Temporary Password:

Can be added for visitors or service persons. This temporary password can be limited to a programmable number of hours or a programmable number of entries.

Rolling Code: While your password remains constant until you change it, the code between the Keyless Entry and the receiver changes with each use, randomly accessing over 100 billion new codes.

Operation: Opener activates when 4-digit password and ENTER button is pressed. If wrong numbers are accidentally pressed, correction can be made immediately. The ENTER button will transmit only the last four digits. The keypad will blink for 15 seconds after the password is transmitted. During that time the ENTER button can be used to stop or reverse the door travel. **One Button Close:** Opener can be closed by pressing only the ENTER button if the one button close feature has been activated. This feature has been activated at the factory. To activate or deactivate this feature press and hold buttons 1 and 9 for 10 seconds. The keypad will blink twice when the one button close is active. The keypad will blink four times when one button close is deactivated.

SETTING THE PERSONAL ENTRY PASSWORD

We recommend that you program your password now, before you install the Keyless Entry. Then you can test the reception at the mounting location before you proceed further.

USING THE "LEARN" BUTTON (FIG. 1,2,3)

- Press and release the learn button on motor unit. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds.
- Within 30 seconds, enter a four digit personal identification number (PIN) of your choice on the keypad. Then press and hold the ENTER button.
- Release the button when the motor unit lights blink. It has learned the code. If light bulbs are not installed, two clicks will be heard.

INSTALLATION (FIG. 4)

Choose a convenient location for installation. Install out of the reach of children at a minimum height of 1.5 m, away from all moving parts of door. For a one-piece door, choose the optional location shown in the illustration to avoid injury as the door swings up and out. Test the reception of the Keyless Entry by operating your opener from the selected location. Change the location if necessary. Remove the battery cover to access the bottom mounting hole.

- Insert a small Phillips screw driver into the small hole at the bottom of the cover and gently pull outward to loosen.
- Slide the cover down to remove. Remove battery.

Center the keypad at eye level against the selected location. Mark 4- 1/4" (10.8 cm) up the centerline from the bottom and drill a 1/8" (3.2 mm) pilot hole. Install top mounting screw, allowing 1/8" (3.2 mm) to protrude above surface. Position keypad on screw head and adjust for snug fit. With cover open so bottom mounting hole is visible, use a punch to mark hole. Remove keypad and drill 1/8" (3.2 mm) pilot hole. Replace keypad and complete installation with bottom screw, using care to avoid cracking plastic housing. **Do not over tighten.** To replace battery cover slide up and snap it into place.

THE KEYLESS ENTRY BATTERY (FIG. 5)

To prevent possible SERIOUS INJURY or DEATH: NEVER allow small children near batteries. If battery is swallowed, immediately notify doctor.

The battery should produce power for at least one year. Replace when the Keyless Entry illumination becomes dim or it doesn't stay on after a keystroke. Dispose of old battery properly.

CAUTION en

The packaging must be disposed of in the local recyclable containers. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical equipment, this device must be properly disposed of, after usage in order to ensure a recycling of the materials used.

Old accumulators and batteries may not be disposed of in the household waste, since they contain pollutants and must be properly disposed of in municipal collection points or in the containers of the dealer provided. Country-specific regulations must be observed.

TO CHANGE AN EXISTING, KNOWN PIN

If the existing PIN is known, it may be changed by one person without using a ladder.

- Press the four buttons for the present PIN, then press and hold the # button. The opener light will blink twice. Release the # button.
- Press the new 4-digit PIN you have chosen, then press ENTER. The motor unit lights will blink once when the PIN has been learned. Test by pressing the new PIN, then press ENTER. The door should move.

TO SET A TEMPORARY PIN

You may authorize access by visitors or service people with a temporary 4-digit PIN. After a programmed number of hours or number of accesses, this temporary PIN expires and will no longer open the door. It can be used to close the door even after it has expired. To set a temporary PIN:

- Press the four buttons for your personal entry PIN (not the last temporary PIN), then press and hold the # button. The opener light will blink three times. Release the button.
- Press the temporary 4-digit PIN you have chosen, then press ENTER. The opener light will blink four times.
- To set the number of hours this temporary PIN will work, press the number of hours (up to 255), then press *.

OR

- To set the number of times this temporary PIN will work, press the number of times (up to 255), then press #. The opener light will blink once when the temporary PIN has been learned. Test by pressing the four buttons for the temporary PIN, then press Enter. The door should move. If the temporary PIN was set to a certain number of openings, remember that the test has used up one opening. To clear the temporary password, repeat steps 1-3, setting the number of hours or times to 0 in step 3.

SPECIAL NOTE: The temporary password can ONLY be programmed to keypads working on a Chamberlain Garage Door Opener. It WILL NOT work on keypads programmed to an external receiver. The temporary password will continue to CLOSE the door even after the time has expired. To eliminate this, program a new temporary password into the keypad.

Hereby, Chamberlain GmbH declares that the radio equipment type 747REV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/>

ACHTUNG de

Installieren Sie das Funkcode-Schloss in Sichtweite des Garagentores, außer Reichweite von Kindern, in einer Höhe von mind. 1,50 Metern und in sicherer Entfernung zu allen beweglichen Teilen des Tores.

MERKMALE

Kann mit Chamberlain Garagentorantrieben verwendet werden. **Persönliches Passwort:** Bis zu 10.000 Kombinationen möglich. Passwort kann auf Wunsch einfach verändert werden.

Temporärer Zugangscod:

Kann für Besucher und Angestellte eingestellt werden. Die Gültigkeit des temporären Zugangscodes kann durch die Einstellung der zugelassenen Anzahl an Stunden oder Öffnungen begrenzt werden.

Rolling Code: Während das eigene Passwort bis zur Veränderung gleich bleibt, ändert sich der Code des Funkcode-Schlusses und des Empfängers mit jeder Betätigung und greift dabei auf einen Pool von 100 Milliarden Codes zu. **Funktionsweise:** Öffner wird aktiviert, sobald das 4-stellige Passwort eingegeben und die ENTER-Taste (ENTER) gedrückt wird. Sollten versehentlich falsche Zahlen eingegeben werden, kann eine sofortige Korrektur vorgenommen werden. Die ENTER-Taste übermittelt nur die vier zuletzt eingegebenen Ziffern. Die Tastatur blinkt etwa 15 Sekunden lang nachdem das Passwort übertragen wurde. Während dieser Zeit kann die ENTER-Taste benutzt werden, um die Torbewegung anzuhalten oder umzukehren.

1-Taste-Schließ-Funktion mit der Enter-Taste: Öffner kann geschlossen werden durch das Drücken der ENTER-Taste, wenn die 1-Taste-Schließ-Funktion aktiviert ist. Diese Funktion ist voreingestellt. Um die Funktion zu aktivieren oder deaktivieren, müssen die Tasten 1 und 9 für 10 Sekunden gedrückt werden. Die Tastatur blinkt zwei Mal wenn die 1-Taste-Schließ-Funktion aktiviert ist. Die Tastatur blinkt vier Mal, wenn die 1-Taste-Schließ-Funktion deaktiviert ist.

EINRICHTEN DES PERSÖNLICHEN ZUGANGSPASSWORTS

Wir empfehlen das Passwort jetzt zu programmieren, noch bevor Sie das Funkcode-Schloss installieren. Sie können dann den Empfang am vorgesehenen Halterungsplatz testen bevor Sie weiter vorgehen.

BENUTZUNG DES LERN-KNOPFES (ABB. 1,2,3)

- Drücken Sie einmal kurz den Lern-Knopf am Motorkopf. Die LED wird 30 Sekunden lang anhaltend leuchten.
- Innerhalb dieser 30 Sekunden geben Sie bitte eine 4-stellige PIN ihrer Wahl ein. Dann halten Sie die ENTER-Taste gedrückt.
- Sobald die Antriebsbeleuchtung zu blinken beginnt, können Sie die ENTER-Taste loslassen. Der Code ist eingelernt.

INSTALLATION (ABB. 4)

Geeigneten Platz für die Installation wählen. Gerät an einer Stelle, ausserhalb der Reichweite von Kindern mit einer Mindesthöhe von 1,50m und sicherer Entfernung zu allen beweglichen Teilen des Garagentors einbauen. Bei einem einteiligen Tor einen geeigneten Montageplatz auswählen (siehe Abbildung) um Beschädigungen zu vermeiden, wenn das Tor nach oben und nach außen schwingt. Testen Sie vom gewählten Platz aus, ob der Öffner das Signal des Funkcode-Schlusses empfängt. Wenn nötig verändern Sie die Position. Entfernen Sie die Batterieabdeckung, um an die untere Montagevorrichtung zu gelangen.

- Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubendreher, den Sie in das kleine Loch an der Unterseite des Batteriefachs einführen können. Dann vorsichtig ziehen.
- Schieben Sie die Abdeckung nach unten, um sie zu entfernen. Entnehmen Sie die Batterie. Zentrieren Sie die Tastatur auf augenhöhe am aus-gewählten Platz. Bringen Sie mittig und 10,8 cm oberhalb der Unterkante eine Markierung an und bohren Sie ein 3,2 mm großes Loch. Obere Montageschraube eindrehen, so dass diese 3,2 mm aus der Wand herausragt. Tastatur auf dem Schraubenkopf positionieren und für Passgenauigkeit sorgen. Markieren Sie nun das untere Bohrloch bei geöffneter Abdeckung mit einem Dorn. Entfernen Sie die Tastatur und bohren Sie das untere Loch (3,2 mm). Stecken Sie nun die Tastatur erneut auf und vervollständigen Sie die Montage durch Anziehen der unteren Schraube. Achten Sie beim Anziehen darauf, dass das Plastikgehäuse nicht beschädigt wird. Schraube nicht zu fest anziehen. Setzen Sie die Batterie wieder ein und schließen Sie das Batteriefach. Um das Batteriefach zu schließen, schieben Sie die Abdeckung hoch bis zum Einrasten.

DIE BATTERIE DES FUNKCODE-SCHLOSSES (ABB. 5)

Um mögliche schwerwiegende Verletzungen oder Tod zu vermeiden: Halten Sie kleine Kinder von Batterien fern. Sollten Batterien verschluckt werden, konsultieren Sie sofort einen Arzt.

Die Batterie sollte eine Mindestlebensdauer von einem Jahr haben. Ersetzen Sie die Batterie, sobald die Beleuchtung schwächer wird oder nach einer Eingabe nicht mehr leuchtet. Entsorgen Sie die Batterie ordnungsgemäß.



Die Verpackung muss in den örtlichen Recycle-Behältern entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elek-tronik-Altgeräte muss dieses Gerät nach Verwendung ordnungsgemäß entsorgt werden um eine Wiederverwertung der verwendeten Mate-rialien zu gewährleisten. Altkalkus und Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden, da diese Schadstoffe beinhalten und müssen ordnungsgemäß bei kommunalen Sammelstellen oder in den bereitgestellten Sammelbehältern der Händler entsorgt werden. Landesspezifische Bestimmungen müssen be-achtet werden.

ÄNDERN EINER BEKANNTEN PIN

Ist die existierende PIN bekannt, kann sie durch eine Person verändert werden, ohne dass eine Leiter benötigt wird.

- Drücken Sie die vier Tasten der aktuellen PIN, dann halten Sie die # Taste gedrückt. Der Öffner wird zweimal blinken. Lassen Sie die # Taste wieder los.
- Geben Sie die neue 4-stellige Pin ein und drücken Sie anschließend ENTER. Die Antriebsbeleuchtung wird ein Mal blinken, wenn der Code eingestellt ist. Testen Sie die korrekte Funktion durch das Eingeben der neuen PIN und drücken Sie dann ENTER. Das Garagentor sollte sich bewegen.

EINSTELLUNG EINER TEMPORÄREN PIN

Sie können den Besuchern oder Angestellten den Zugang mit Hilfe einer tempo-rären PIN ermöglichen. Nach Ablauf einer voreingestellten Zeit oder Anzahl an Öffnungen läuft die Gültigkeit der temporären PIN aus und das Tor wird sich mit ihr nicht mehr öffnen lassen. Sie kann allerdings zum Schließen des Tores auch nach Ablauf der Gültigkeit verwendet werden. Zum Einstellen der temporären PIN gehen Sie folgendermaßen vor:

- Geben Sie Ihre 4-stellige persönliche Zugangs-PIN ein (nicht die zuletzt benutzte temporäre PIN), dann halten Sie die * Taste gedrückt. Die Antriebsbeleuchtung wird drei Mal blinken. Taste loslassen.
- Geben Sie die temporäre PIN Ihrer Wahl ein und drücken Sie dann die ENTER-Taste. Die Antriebsbeleuchtung wird vier Mal blinken.
- Um die zeitlich begrenzte Gültigkeit der temporären PIN zu aktivieren, geben Sie die Anzahl der Stunden (max. 255) ein, für die diese PIN-Nummer gültig sein soll und drücken Sie anschließend die * Taste. ODER
- Um die Gültigkeit der temporären PIN bei der Anzahl der Öffnungen zu begrenzen, geben Sie die erwünschte Anzahl an Öffnungen ein (max. 255) und drücken Sie anschließend die # - Taste. Die Antriebsbeleuchtung wird ein Mal blinken, sobald die temporäre PIN eingelernt ist. Testen Sie die Funktion durch das eingeben der 4-stelligen temporären PIN, anschließend drücken Sie die ENTER-Taste.

Das Tor sollte sich nun bewegen. Würde bei der Programmierung die Gültigkeit der PIN durch eine voreingestellte Anzahl an Öffnungen begrenzt, beachten Sie bitte, dass mit diesem Test eine Öffnung der eingestellten Anzahl somit ver-braucht wurde. Um die temporäre PIN zu löschen, wiederholen Sie die Schritte 1. bis 3., wobei Sie in Schritt 3 die Anzahl der Stunden bzw. Öffnungen auf Null stellen.

SPEZIELLER HINWEIS: Der temporäre Zugangscod kann NUR für Funkcode-Schlösser eingestellt werden mit einem Chamberlain 433MHz Garagentoröffner. Er funktioniert nicht mit Funkcode-Schlössern, die über einen externen Empfän-ger programmiert werden sollen. Der temporäre Zugangscod wird ein Schließen des Tores auch nach Ablauf der Gültigkeit ermöglichen. Zum Löschen,einen neuen temporären Zugangscod in das Funkcode-Schloss einzugeben.

Hiermit erklärt Chamberlain GmbH dass der Funkanlagentyp 747REV der Richt-linie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgender Internetadresse verfügbar: <https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/>

ATTENTION fr

Installer le système d'accès à code radio à portée de vue de la porte du garage, hors de portée des enfants, à une hauteur minimale de 1,50 m, et à bonne distance de toutes les pièces mobiles de la porte.

CARACTÉRISTIQUES

Peut être utilisé avec les automatismes de porte de garage Chamberlain. **Code d'accès personnalisé:** Jusqu'à 10,000 combinaisons possibles. Le code peut être modifié facilement, si désiré.

Code d'accès temporaire:

On peut ajouter un code d'accès temporaire pour les visiteurs ou les préposés de service. Ce code d'accès temporaire peut être limité à un nombre pro-grammable d'heures ou d'entrées.

Code variable: Bien que le code d'accès soit le même à moins qu'il ne soit changé, le code radio émis entre le système d'ouverture sans clé et le récepteur change à chaque impulsion, accédant à plus de 100 milliards de nouveaux codes de manière aléatoire.

Fonctionnement: L'ouvre-porte est actionné lorsque le code à 4 chiffres est saisi et qu'il est validé par la touche ENTER. Si les mauvais chiffres sont intro-duits accidentellement, une correction peut être apportée immédiatement. La touche Enter ne transmet que les quatre derniers chiffres. Le clavier clignote pendant 15 secondes après transmission du code d'accès. Pendant ce temps, on peut utiliser le bouton Enter pour arrêter ou inverser le mouvement de la porte.

Fonction de "Fermeture à 1 touche" à l'aide de la touche ENTER: La porte de garage peut être fermée par actionnement de la touche ENTER, sous réserve que la fonction "Fermeture à 1 touche" soit activée. Cette fonction est préreglée en usine. Pour activer ou désactiver la fonction, maintenir les touches 1 et 9 enfoncées pendant 10 secondes. Le clavier clignote deux fois lorsque la fonction de fermeture à 1 touche est activée et 4 fois lorsque la fonction est désactivée.

CRÉATION DU CODE D'ACCÈS PERSONNEL

Nous recommandons de programmer votre code d'accès, avant d'installer au mur le système d'accès à code radio. Vous pouvez ensuite tester la réception radio à l'endroit de fixation prévu avant de continuer.

UTILISATION DU BOUTON "LEARN" (FIG. 1,2,3)

- Presser une fois brièvement le bouton d'apprentissage sur la tête du moteur. La DEL s'allume en continu pendant 30 secondes.
- Au cours de ces 30 secondes, taper le code d'accès personnel à 4 chiffres de votre choix. Maintenir ensuite la touche ENTER enfoncée.
- Dès que l'éclairage de l'entraînement clignote, vous pouvez relâcher la touche ENTER. Le code est programmé.

INSTALLATION (FIG. 4)

Choisir un emplacement commode pour l'installation. Poser la commande de porte en vue de la porte de garage, hors de la portée des enfants à une hau-teur minimum d'1,5m, et à l'écart de toutes les pièces mobiles de la porte. Pour les portes rigides, installer comme illustré afin de ne pas être blessé lorsque la porte s'ouvrira. Tester la réception de l'émetteur en activant l'ouvre-porte depuis l'emplacement choisi. Changer l'emplacement si nécessaire. Retirer le couvercle du compartiment à piles pour accéder au trou de fixation du bas.

- Insérer un petit tournevis dans le petit trou au bas du couvercle et tirer délicatement vers l'extérieur pour desserrer.
- Faire glisser le couvercle vers le bas pour l'enlever. Centrer le clavier à la hauteur des yeux à l'emplacement choisi. Faire une marque centrale à 10,8cm au-dessus de la partie inférieure du système d'accès et percer un trou de 3,2mm. Poser la vis en la laissant dépasser de 3,2mm. Placer le clavier sur la tête de la vis et ajuster pour qu'il tienne bien en place. Avec le couvercle du compartiment de la pile ouvert et le trou de fixation du bas visible, utiliser un poinçon pour marquer le trou. Enlever le clavier et percer un trou de 3,2mm. Remettre le clavier en place et terminer l'installation en vissant la vis du bas et en évitant de fendre le carter en plastique. Ne pas trop serrer. Pour remettre le couvercle du compartiment à piles en place, insérer le rebord dans la partie supérieure et enclencher en place.

PILE DU SYSTÈME D'ACCÈS À CODE RADIO (FIG. 5)

Afin d'éviter de possibles blessures graves ou même un danger de mort : Ne pas laisser les piles à portée de main des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

La pile présente une autonomie d'au moins un an. Remplacer la pile dès que l'éclairage commence à faiblir ou ne s'allume plus après la saisie du code. Veiller à respecter les dispositions en vigueur pour la mise au rebut de la pile.



L'emballage doit être jeté dans les poubelles à emballages recyclables locales. Conformément à la directive (CE) n° 2002/96 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, cet équipement doit être éliminé comme il se doit après utilisation, afin de garantir la valorisation des matériaux employés. Les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées dans la poubelle ordinaire car elles contiennent des substances nocives, et doivent être rapportées comme il se doit aux points de collecte de la commune ou dans les conteneurs de collecte mis à disposition par le revendeur.

MODIFICATION D'UN CODE D'ACCÈS PERSONNEL

Si le code d'accès existant est connu, il peut être modifié par une personne sans avoir recours à une échelle pour accéder au moteur.

- Taper les quatre chiffres du code d'accès actuel et maintenir enfoncée la tou-che #. L'éclairage de la motorisation clignote deux fois. Relâcher la touche #.
- Saisir le nouveau code d'accès à 4 chiffres et appuyer ensuite sur la touche ENTER. L'éclairage de la motorisation clignote une fois lorsque le code est enregistré. Tester le bon fonctionnement en tapant le nouveau code et valider avec la touche ENTER. La porte du garage doit se mettre en mouvement.

DÉFINITION D'UN CODE D'ACCÈS TEMPORAIRE

En plus du code d'accès personnel qui peut être utilisé à tout moment, un code temporaire à quatre chiffres peut être ajouté pour la commodité de visiteurs ou de préposés de service. Ceci permet aux personnes autorisées d'avoir un accès temporaire. Après un nombre programmé d'heures ou d'accès, ce code d'accès temporaire expire et ne permet plus d'ouvrir la porte. Le code d'accès temporaire peut être toutefois utilisé pour fermer la porte même après l'expiration du code, jusqu'à programmation d'un nouveau code d'accès temporaire. Pour changer le code d'accès temporaire:

- Saisir le code d'accès personnel (non le dernier code d'accès tempo-raire), valider ensuite à l'aide de la touche * et la maintenir enfoncée. L'éclairage de l'ouvre-porte clignote trois fois. Relâcher la touches.
- Saisir le code d'accès temporaire à quatre chiffres choisi, puis appuyer sur la touche Enter. L'éclairage de l'ouvre-porte clignote quatre fois.
- Pour enregistrer le nombre d'heures d'utilisation de ce code d'accès tempo-raire, saisir le nombre d'heures (jusqu'à 255) sur le clavier, puis valider ensuite avec la touche *.

OU

- Pour enregistrer le nombre d'utilisation de ce code d'accès tempo-raire, saisir le nombre d'utilisations (jusqu'à 255), puis valider ensuite avec la touche #. L'éclairage de l'ouvre-porte clignote une fois lorsque le code d'accès temporaire a été mémorisé.

REMARQUE SPÉCIALE: Le code d'accès temporaire est UNIQUEMENT programmable sur des claviers fonctionnant avec des ouvreportes de garage Chamberlain. Il ne FONCTIONNE PAS sur des claviers programmés sur un récepteur externe. Il sera possible de FERMER la porte à l'aide du code d'accès même après son expiration. Pour éviter cela, programmer un nouveau code d'accès temporaire sur le clavier.

Le soussigné, Chamberlain GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type 747REV est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/>

WAARSCHUWING nl

Installeer het zendcodeslot in het zichtveld van de garagedeur, buiten bereik van kinderen, op een hoogte van minimaal 1,50 meter en op veilige afstand van alle bewegende delen van de deur.

KENMERKEN

Kan worden gebruikt in combinatie met Chamberlain garagedeuraandrijvingen. **Persoonlijk wachtwoord:** tot wel 10.000 combinaties mogelijk. Wachtwoord kan naar wens eenvoudig worden gewijzigd.

Tijdelijke toegangscode:

kan worden ingesteld voor bezoekers en personeel. De geldigheid van deze tijdelijke toegangscode kan door het instellen van het toegestane aantal uren of openingen worden begrensd.

Rolling code: terwijl het eigen wachtwoord tot de wijziging door de gebruiker gelijk blijft, verandert de code van het zendcodeslot en de ontvanger tijdens elk gebruik en maakt daarbij geheel willekeurig gebruik van een pool van 100 miljard nieuwe codes.

Functiewijze: Opener wordt geactiveerd, zodra het 4-cijferige wachtwoord worden ingevoerd en de ENTER-toets (ENTER) wordt ingedrukt. Wanneer per ongeluk verkeerde cijfers worden ingevoerd, kan een correctie meteen worden uitgevoerd. De ENTER-toets verandert alleen de vier laatste, getoonde cij-fers. Het toetsenbord knippert ca. 15 seconden lang nadat het wachtwoord is verzonden. Gedurende deze tijd kan de ENTER-toets worden gebruikt om de deurbeweging te stoppen of om te keren. De radiografische blokkering bij open-ers met een multifunctionele wandconsole is bedoeld om de bediening van de deur met draagbare zenders te verhinderen. De deur kan echter worden geopend en gesloten met de wandschakelaar en het codeslot.

1-toets-sluitfunctie met de ENTER-toets: De opener kan worden gesloten door het indrukken van de ENTER-toets, mits de 1-toets-sluitfunctie geactiveerd is. Deze functie is af fabriek vooraf ingesteld. Om de functie te activeren of deactiveren, moeten de toetsen 1 en 9 gedurende 10 seconden ingedrukt worden gehouden. Het toetsenbord knippert tweemaal wanneer de 1-toets-sluitfunctie geactiveerd is. Het toetsenbord knippert viermaal wanneer de 1-toets-sluitfunctie gedeactiveerd is.

INSTELLEN VAN HET PERSOONLIJKE TOEGANGSWACHTWOORD

Wij adviseren het wachtwoord nu te programmeren, nog voordat u het zendco-deslot installeert. U kunt dan de ontvangst op de gewenste bevestigingsplaats testen voordat u verder gaat.

GEBRUIK VAN DE LEER-KNOP (AFB. 1,2,3)

- Druk eenmaal kort op de leerknop bij de motorkop. De LED zal gedurende 30 seconden continu branden.
- Binnen deze 30 seconden voert u een 4-cijferig persoonlijk PINnummer naar keuze in. Houd vervolgens de ENTER-toets ingedrukt.
- Zodra de openerverlichting begint te knipperen, kunt u de ENTER-toets loslaten. De code is opgeslagen.

INSTALLATIE (AFB. 4)

Kies een geschikte plaats voor de installatie. Voer de inbouw uit op een plek buiten bereik van kinderen op een hoogte van minimaal 1,50 meter en op veilige afstand van alle bewegende delen van de garagedeur. Bij een eendelige deur kiest u een geschikte montageplek (zie afbeelding) om beschadigingen te vermijden, wanneer de deur naar boven en naar buiten kantelt. Test vanaf de gekozen plaats of de opener het signaal van het zendcodeslot ontvangt. Indien noodzakelijk wijzigt u de positie. Verwijder de batterijdeksel, zodat de onderste montagevoorziening bereikbaar is.

- Open het batterijvak met een kleine kruiskopschroevendraaier die u in de kleine opening aan de onderzijde van het batterijvak kunt steken. Vervolgens voorzichtig trekken.
- Schuif de deksel omlaag om deze te verwijderen. Verwijder de batterij. Centreer het toetsenbord op ooghoogte op de gekozen plaats. Breng in het midden en 10,8 cm boven de onderzijde een merkteken aan en boor een gat met een diameter van 3,2 mm. Draai de bovenste mon-tageschroef er dusdanig in dat deze 3,2 mm uit de wand steekt. Plaats het toetsenbord op de schroefkop en zorg voor pasnaauwkeurigheid. Markeer nu met een priem het onderste boorgat bij geopende deksel. Verwijder het toetsenbord en boor het onderste gat (3,2 mm). Breng het toetsenbord opnieuw aan en voltooi de montage door het vastdraaien van de onderste schroef. Let er tijdens het vastdraaien op dat de kunst-stof behuizing niet beschadigd wordt. Schroef niet te vast aandraaien. Plaats de batterij weer terug en sluit het batterijvak. Om het batterijvak te sluiten, schuift u de deksel omhoog tot deze vergrendelt.

DE BATTERIJ VAN HET ZENDCODESLOT (AFB. 5)

Om mogelijk zwaar of fataal letsel te vermijden: Houd kleine kinderen uit de buurt van batterijen. Wanneer batterijen worden ingeslikt, meteen een arts raadplegen.

De batterij moet een minimumlevensduur van een jaar hebben. Vervang de batterij zodra de verlichting zwakker wordt of na een invoer niet meer brandt. Voer de batterij af op correcte wijze.




De verpakking moet worden weggegooid in de plaatselijke recyclings-containers. Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet dit apparaat na gebruik op de juiste manier worden verwijderd om recycling van de gebruikte materialen te garanderen. De verpakking moet worden weggegooid in de plaatselijke recyclingscontainers. Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet dit apparaat na gebruik op de juiste manier worden verwijderd om recycling van de gebruikte materialen te garanderen. Landspecifieke voorschriften moeten worden nageleefd.

WIJZIGEN VAN EEN BEKEND PIN

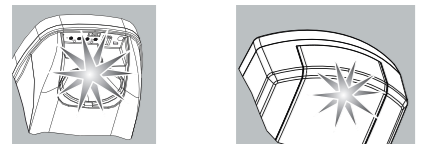
Is het bestaande PIN-nummer bekend, kan deze door iemand worden gewijzigd zonder gebruik te maken van een ladder.

- Druk vier toetsen van de huidige PIN in en houd vervolgens de # - toets ingedrukt. De opener zal tweemaal knipperen. Laat de # -toets weer los.
- Voer de nieuwe 4-cijferige PIN in en druk vervolgens op ENTER. De aandrijvingsverlichting knippert eenmaal, wanneer de code ingesteld is. Test de correcte werking door het invoeren van de nieuwe

2



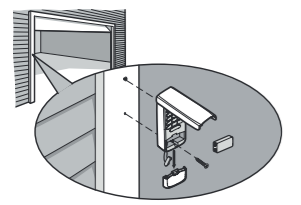
3



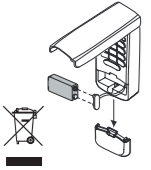
ML510EV, ML550EV, ML580EV

ML700EV, ML800EV, ML810EV/SMART, L1000EV/SI-F, ML1040EV/SMART

4



5



Chamberlain GmbH
Saar-Lor-Lux-Str. 19
66115 Saarbrücken
Germany
WEEE-Reg.Nr. DE66256568
www.chamberlain.eu
info@chamberlain.com



1144AC046D

2019, all rights reserved

ADVARSEL

da

Installer fjernbetjeningslåsen så den er synlig i garageporten, uden for børns rækkevidde, i højde på mindst 1,50 meter og i en sikker afstand fra alle portens bevægelige dele.

EGENSKABER
Kan anvendes sammen med Chamberlain garageportrev.
Personlig kode:
Indtil 10.000 mulige kombinationer. Koden kan ændres enkelt efter ønske.
Midlertidig adgangskode:
Kan indstilles til besøgende og ansatte. Denne midlertidige adgangskodes gyldighed kan begrænses via indstillingen af de tilladte antal timer eller åbninger.
Rolling Code: Mens den individuelle kode forbliver den samme indtil brugeren ændrer den, ændres koden til fjernbetjeningslåsen og modtageren ved hver aktivering, og der er dermed adgang til mere end 100 milliarder nye koder.
Funktionsmåde: Åbneren bliver aktiveret, så snart den 4-cifrede kode er indtastet og der trykkes på ENTER-knappen (ENTER). Hvis der uforståeligt skulle være blevet indtastet forkerte tal, kan man korrigere dem med det samme. ENTER-knappen sender kun de sidste fire indtastede cifre. Tastaturet blinker i ca. 15 sekunder, efter koden er blevet sendt. I denne tid kan ENTER-knappen benyttes til at standse ændre portbevægelsen.
En knap Luk: Åbneren kan lukkes ved kun at trykke på ENTER-knappen, hvis den ene knap lukke funktion er blevet aktiveret. Denne funktion er blevet aktiveret fra fabrikken. For at aktivere eller deaktivere denne funktion, tryk og hold knapperne 1 og 9 i 10 sekunder. Tastaturet blinker to gange, når den ene knap lukkes, er aktiv. Tastaturet blinker fire gange, når en knap lukkes er deaktiveret.

OPRETTELSE AF DEN PERSONLIGE ADGANGSKODE
Vi anbefaler at programmere koden nu, inden du installerer fjernbetjeningslåsen. Derefter kan du kontrollere modtagelsen på det beregnede placeringssted, inden du fortsætter.

ANVENDELSE AF INDLÆRINGSKNAPPEN (ILL. 1,2,3)
1. Tryk kort på indlæringsknappen på motorhovedet. LED'en lyser konstant i 30 sekunder.
2. Inden for disse 30 sekunder skal du indtaste dit personligt valgte 4-cifrede PIN-nummer. Hold derefter ENTER-knappen trykket nede.
3. Du kan slippe ENTER-knappen, når drevbelysningen begynder at blinke. Koden er indlært.

INSTALLATION (ILL. 4)
Vælg en egnet placering til installationen. Foretag monteringen et sted, som er uden for børns rækkevidde i en højde på mindst 1,50 meter og som befinder sig i en sikker afstand fra alle garageportens bevægelige dele. I forbindelse med en port i ét stykke skal der vælges et egnet monteringssted (se illustration) for at undgå beskadigelse, når porten drejer op og ud. Kontrollér fra den valgte plads, om åbneren modtager signalet fra fjernbetjeningslåsen. Om nødvendigt skal positionen ændres. Fjern batteriafdækningen for at kunne komme til i den nederste monteringsanordning.
• Abn batteriummet med en lille Philipskruetrækker, som du kan stikke gennem det lille hul på undersiden af batteriummet. Træk derefter forsigtigt.
• Skub afdækningen nedad for at øjne den. Tag batteriet ud.

Sørg for at tastaturet sidder lige og i afhøjde på det valgte sted. Sæt en markering i midten og 10,80 cm over underkanten, og bor et 3,2 mm stort hul. Skru den øverste monteringskrue i, så den rager 3,2 mm ud af væggen. Anbring tastaturet på skruerhovedet, og sørg for at det sidder korrekt. Marker nu det nederste borehul med åbnet afdækning vha. en dom.
Fjern tastaturet, og bor det nederste hul (3,2 mm). Sæt nu tastaturet på igen, og afslut monteringen ved at spænde den nederste skrue. Pas på ikke at beskadige plastikhuset, når du spænder skruen. Spænd ikke skruen for kraftigt. Sæt batteriet i igen, og luk batteriummet. Skub batteriafdækningen op, indtil der høres et klik for at lukke batteriummet.

FJERNBETJENINGSLÅSENS BATTERI (ILL. 5)
⚠ Sådant undgå alvorlige kvæstelser eller dødsfald: Hold små børn væk fra batterier. Hvis batterier er blevet slugt, skal du straks søge læge.
Batteriet skal have en minimumslevetid på et år. Udskift batteriet, så snart belysningen bliver svagere eller ikke lyser længere efter indtastninger. Sørg for at bortskafe batterier korrekt.

⚠ Emballagen skal bortskafe i de lokale genbrugscontainere. I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr, skal denne anordning bortskafe korrekt, når den er udtjent, for at sikre at de anvendte materialer bliver genbrugt. Brugte batterier må ikke bortskafe med husholdningsaffaldet, da de indeholder skadelige stoffer. De skal afleveres på kommunens genbrugsstation eller i de indsamlingsbeholdere, der er stillet op hos forhandlerne. Landespecifikke bestemmelser skal overholdes.

ÆNDRING AF EN KENDT PIN-KODE
Hvis den eksisterende PIN-kode ikke ændres, kan den ændres af en person uden brug af stige.
1. Indstænd den aktuelle PIN-kode, og hold derefter #-knappen trykket nede. Åbneren blinker to gange. Slip #-knappen igen.
2. Indstænd den nye 4-cifrede pin-kode, og tryk derefter på ENTER. Drevbelysningen blinker én gang, når koden er indstillet. Kontrollér, om den nye PIN-kode fungerer korrekt ved at indtaste den, og tryk derefter på ENTER. Garageporten skal bevæge sig.

INDSTILLING AF EN MIDLERTIDIG PIN-KODE
Du kan give besøgende eller ansatte adgang vha. en midlertidig PIN-kode. Når en forindstillet tid er udløbet eller et bestemt antal åbninger er opbrugt, udløber den midlertidige PIN-kodes gyldighed, og porten kan ikke længere åbnes. Den kan dog stadig bruges til at lukkes porten med, selv efter gyldigheden er udløbet. Gør følgende for at indstille den midlertidige PIN-kode:
1. Indstænd den nye 4-cifrede personlige adgangskode (ikke den sidst benyttede midlertidige PIN-kode), hold derefter *-knappen trykket nede. Drevbelysningen blinker tre gange. Slip knappen.
2. Indstænd den midlertidige PIN-kode efter dit ønske, og tryk derefter på ENTER-knappen. Drevbelysningen blinker fire gange.
3. For at aktivere den tidsbegrænsede midlertidige PIN-kode skal du indtaste det antal timer (maks. 255), som skal gælde for dette PINnummer, og tryk derefter på knappen *.

OR
3. For at begrænse den midlertidige PIN-kodes gyldighed vha. antallet af åbninger skal du indtaste det ønskede antal åbninger (maks. 255), og tryk derefter på knappen #. Drevbelysningen blinker én gang, så snart den midlertidige PIN-kode er indlært. Kontrollér, om det virker ved at indtaste den 4-cifrede midlertidige PIN-kode; tryk til sidst på ENTER-knappen. Garageporten skal nu bevæge sig. Hvis PIN-kodens gyldighed er programmeret til et bestemt antal åbninger, skal du være opmærksom på, at der med denne kontrol opbruges et af det indstillede antal åbninger. For at slette den midlertidige PIN-kode skal du gentage trin 1 til 3, hvor du i trin 3 skal indstille antallet af timer eller åbninger på nul.

SÆRLIG HENVISNING: Den midlertidige adgangskode kan KUN indstilles til fjernbetjeningslåse vha. en Chamberlain 433 MHz garageportåbn-er. Den midlertidige adgangskode fungerer ikke sammen med fjernbetjeningslåse, som skal programmeres via en ekstern modtager. Den midlertidige adgangskode kan også bruges til at lukke porten selv efter gyldigheden er udløbet. For at slette denne funktion er det nødvendigt at indtaste en ny midlertidig adgangskode i fjernbetjeningslåsen.

Herved erklærer Chamberlain GmbH, at radioudstyrstypen 747REV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/>

ADVARSEL

no

Installer radiokodelåsen på et sted hvor du kan se garageporten, utilgjengelig for barn, i en højde på minst 1,50 meter og i trygg afstand fra alle bevægelige deler av porten.

EGENSKAPER
Kan brukes for garageportåpner Chamberlain.
Personlig passord: Opp til 10.000 kombinasjoner er mulig. Passordet kann om ønsket enkelt forandres.
Midlertidig tilgængskode:
Kan innstilles for besøkende og ansatte. Gyldigheten til denne midlertidige tilgængskode kan begrænses ved å innstille tillatt antall timer eller åpninger.
Rullekode: Mens brukeren eget passord er det samme helt til brukeren endrer det, ændres koden for radiokodelåsen og mottakeren hver gang systemet aktiveres og bruker da en tilfeldig kode fra et utvalg på 100 milliarder nye koder.
Funksjonsmåte: Åbneren aktiveres så snart det 4-sifrede passordet legges inn og ENTER-tasten (ENTER) trykkes. Hvis det ved en feiltagelse legges inn feil tallkombinasjon, kan dette straks rettes opp. ENTER-tasten overfører kun de fire sist inntastede sifrene. Tastaturet blinker i ca. 15 sekunder etter at passordet er overført. I løpet av denne tiden kan ENTER-tasten brukes til å stanse eller reversere portens bevegelse.
1-talls lukningsfunksjon med Enter-tasten: NC-kontakten kan lukkes ved å trykke på ENTER-tasten når 1-Nokkelfunksjonen er aktivert. Denne funksjonen er forhåndsinnstilt. For å aktivere eller deaktivere funksjonen, trykk knappene 1 og 9 i 10 sekunder. Tastaturet blinker to ganger når funksjonen 1-tasten lukkes. Tastaturet blinker fire ganger når funksjonen 1-tast-lukke er deaktiveret.

OPPRETTELSE AV PERSONLIG TILGANGSPASSORD
Vi anbefaler å programmere passordet straks, for radiokodelåsen installeres. Mottaket kan da testes på det planlagte montasjestedet før du fortsetter arbeidet.

BRUK AV PROGRAMMERINGSKNAPPEN (ILL. 1,2,3)
1. Trykk programmeringsknappen på motorhovedet kort én gang. LED'en lyser permanent i 30 sekunder.
2. I løpet av disse 30 sekundene skal du legge inn en valgfri 4-sifret personlig PIN-kode. Hold deretter ENTER-tasten inntrykket.
3. Så snart lyset på drivmekanismen begynner å blinke, kan du slippe opp ENTER-tasten. Koden er programmeret.

INSTALLASJON (ILL. 4)
Velg et egnet installasjonssted. Radiokodelåsen skal installeres på et sted som er utilgjengelig for barn, i en høyde på minst 1,50 meter og i trygg afstand fra alle bevægelige deler av garageporten. For én-dels porter skal det velges en egnet montasjeplass (se figuren), slik at det ikke oppstår skader når porten bevegtes oppover og utover. Fra stedet du har valgt skal du teste om åbneren mottar signalet fra radiokodelåsen. Bytt om nødvendig til en annen posisjon. Fjern batteridekselet, slik at du har tilgang til den nedre motsejningsretningen.
• Åpne batterirommet ved hjelp av en liten Philips-skrutrekker som stikkes inn i det lille huller på undersiden av batterirommet. Trekk forsiktig.
• Skyv dekselet nedover og ta det bort. Ta ut batteriet.
Sentrér tastaturet i øynehøyde på stedet du har valgt. Lag et merke i midten og 10,80 cm over underkanten og bor et 3,2 mm stort hull. Skru inn den øvre monteringskrue, slik at denne stikker 3,2 mm ut av væggen. Posisjoner tastaturet på skruerhovedet og kontrollér at det passer. Avmerk nå det nedre borehul ved hjelp av en dor og med dekslet åpent. Fjern tastaturet og bor det nedre huller (3,2 mm). Sett på tastaturet igjen og fullfør monteringen ved å trekke til den nedre skruen. Pass på at plathuset ikke skades når skruen trekkes til. Ikke trekk til skruen for hardt. Sett inn batteriet igjen og lukk batterirommet. For å lukke batterirommet, skyves dekslet opp til det smetter på plass.

SPESEIELL INFORMASJON: Den midlertidige tilgængskoden kan KUN innstilles for radiokodelåser med en garageportåpner av typen Chamberlain 433MHz. Den midlertidige tilgængskoden fungerer ikke med radiokodelåser som skal programmeres via en ekstern mottaker. Den midlertidige tilgængskoden tillater at porten lukkes også etter at gyldigheten er utløpt. For å slette dette, må det legges inn en ny midlertidig tilgængskode i radiokodelåsen.

Hereby, Chamberlain GmbH declares that the radio equipment type 747REV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/>

RADIOKODELÅSENS BATTERI (ILL. 5)
⚠ For å unngå mulige alvorlige personskader eller død: Oppbevar batterier utilgjengelig for små barn. Ta straks kontakt med lege hvis et batteri skulle svelges.
Batteriet skal ha en minimum levetid på ett år. Skift ut batteriet så snart lyset blir svakere eller ikke lenger lyser etter inntasting. Batteriet skal kastes på forsikringsmessig måte.

⚠ Emballasjen må deponeres i de lokale resirkuleringsbeholdere. I henhold til det europeiske direktiv 2002/96/EC om avfall fra elektrisk utstyr, skal enheten deponeres forsvarlig etter bruk, for å sikre at materiale resirkuleres. Gamle akkumulatører og batterier kan ikke kastes i husholdningsaffald, da disse kan inneholde forurensete stoffer. Slike må deponeres i kommunale oppsamlingspunkter, eller i beholderen forhandleren har levert. Landsspesifikk forskrifter må følges.

ENDRING AV KJENT PIN-KODE
Hvis den eksisterende PIN-koden har blitt kjent for andre, kan den endres av en person uten å måtte bruke stige.
1. Trykk de fire tastene for den aktuelle PIN-kode og hold deretter #-tasten inntrykket. Åbneren blinker nå to ganger. Slipp opp #-tasten igjen.
2. Legg inn den nye 4-sifrede PIN-koden og trykk deretter ENTER. Lyset på drivmekanismen blinker én gang når koden er innstilt. Test at systemet virker som det skal ved å legge inn den nye PIN-koden og trykke ENTER. Garageporten skal da bevege seg.

INNSTILLING AV MIDLERTIDIG PIN-KODE
Besøkende eller ansatte kan sikres tilgang ved hjelp av en midlertidig PIN-kode. Gyldigheten til denne midlertidige tilgængskoden utløper etter et forhåndsinnstilt antall timer eller åpninger, slik at porten ikke lenger kan åpnes med denne koden. Koden kan imidlertid brukes til å lukke porten etter gyldighetstidens utløp. For å innstille en midlertidig PIN-kode, brukes følgende fremgangsmåte:
1. Legg inn din personlige 4-sifrede PIN-tilgængskode (ikke den sist brukte midlertidige PIN-koden) og hold deretter *-tasten inntrykket. Lyset på drivmekanismen blinker tre ganger. Slipp opp tasten.
2. Legg inn en valgfri midlertidig PIN-kode og trykk deretter ENTER-tasten. Lyset på drivmekanismen blinker fire ganger.
3. For å aktivere den tidsbegrænsede gyldigheten til den midlertidige PIN-koden, legg inn antall timer (max. 255) som denne PIN-koden skal gjelde for og trykk deretter *-tasten.

ELLER
3. For å begrense gyldigheten til den midlertidige PIN-koden via antall åpninger, legg inn ønsket antall åpninger (max. 255) og trykk deretter #-tasten. Lyset på drivmekanismen blinker én gang så snart den midlertidige PIN-koden er programmeret.
Test at systemet virker som det skal ved å legge inn den midlertidige 4-sifrede PIN-koden og trykk deretter ENTER-tasten. Porten skal da bevege seg. Hvis PIN-kodens gyldighet er begrenset i programmeringen via et forhåndsinnstilt antall åpninger, er det viktig å huske at denne testen bruker én åpningsprosess av det innstillede antallet. For å slette den midlertidige PIN-koden gjenstas skrittene 1. til 3., med den forskjell at antallet timer eller åpninger settes på null i skritt 3.

INSTALLATION (ILL. 4)
Våj en lämplig plats för installationen. Installera utrustningen på en plats utom räckhåll för barn på minst 1,50 m höjd och med tillräckligt avstånd till garageportens alla rörliga delar. Vid en vippport måste du välja en lämplig monteringsplats (se bild) för att undvika skador när porten svängs uppåt och utåt. Testa från den utvalda platsen att öppnaren kan ta emot signalen från det trådlösa kodläset. Ändra på positionen vid behov. Ta ut batterilocket för att komma åt den undre monteringsanordningen.
• Öppna batterifacket med en liten Phillipskruvmejsel som kan sättas in i det min dre hålet på undersidan av batterifacket. Dra sedan av försiktigt.
• Skjut locket nedåt för att ta ut det. Ta ut batteriet.
Centrera knappets på ögonhöjd på den utvalda platsen. Gör en markering i mitten och 10,80 cm ovanför underkanten och bora därefter ett 3,2 mm stort hål. Skruva in den övre monteringskraven så att dessa 3,2 mm skjuter ut ur väggen. Posisionera knappets på skruvens skal-le och se till att den sitter rätt. Markera det undre borrhålet med en dom medan locket är öppet. Ta av knappetsen och bora det undre hålet (3,2 mm). Sätt på knappetsen igen och avsluta monteringen genom att dra åt den undre skruven. Var försiktig så att plastkåpan inte skadas när du drar åt skruven. Dra inte åt skruven för hårt. Lägg in batteriet igen och sätt på batterilocket. Släng batterifacket genom att skjuta locket uppåt tills det snäpper in.

Hereby, Chamberlain GmbH declares that the radio equipment type 747REV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/>

VARNING

sv

Installera det trådlösa kodläset inom synhåll för garageporten, utom räckhåll för barn, på minst 1,50 m höjd och på säkert avstånd från portens alla rörliga delar.

SÄRSKILDA KÄNNETECKEN
Kan användas i kombination med garageportöppnare av typ Chamberlain.
Personligt lösenord: Upp till 10 000 kombinationer är möjliga. Vid behov kan lösenordet snabbt ändras.
Temporär tillträdeskod: Denna kod kan ställas in för besökare eller anställda. Giltigheten för denna temporära tillträdeskod kan begränsas genom att maximalt antal timmar eller öppningsrörelser ställs in.
Rullande kod: Medan det egna lösenordet förblir detsamma tills det ändras av användaren, ändras koden till det trådlösa kodläset och mottagaren vid varje användning. Systemet väljer ut en valfri kod ur en samling på 100 miljarder nya koder.
Funktions sätt: Öppnaren aktiveras efter att det fyrsiffriga lösenordet har angetts och ENTER-knappen (ENTER) har tryckts in. Om felaktiga siffror har angetts av misstag kan dessa genast korrigeras. Efter att ENTERknappen har tryckts in överförs endast de fyra senaste siffrorna. Knappetsatsen blinkar i ungefär 15 sekunder efter att lösenordet har överförts. Under denna tid kan ENTER-knappen användas för att stoppa eller reversera portens rörelse. Radiospärren som aktiveras när multifunktions-väggpanelen öppnas ska förhindra att porten manövreras med bärbara sändare. Porten kan dock öppnas och stängas med brytaren på väggen och kodläset.
1-knapps-stängningsfunktion med ENTER-knappen: Öppnaren kan stängas om ENTER-knappen trycks in och 1-knapps-stängningsfunktionen är aktiverad. Denna funktion ställs in i förväg i fabriken. För att aktivera eller avaktivera funktionen måste knapparna 1 och 9 hållas intryckta under tio sekunders tid. Knappetsatsen blinkar två gånger när 1-knapps-stängningsfunktionen har aktiverats. Knappetsatsen blinkar fyra gånger när 1-knapps-stängningsfunktionen har avaktiverats.

STÄLLA IN PERSONLIGT LÖSENORD
Vi rekommenderar att du nu programmerar in ett nytt lösenord innan du installerar det trådlösa kodläset. Därefter kan du testa mottagningen vid den avsedda monteringsplatsen för hållaren innan du fortsätter med installationen.

ANVÄNDA INLÄRINGSKNAPPEN (ILL. 1,2,3)
1. Tryck in inlärningsknappen kort på motormskåpa. Lysdioden lyser kontinuerligt under 30 sekunders tid.
2. Ange ett valfritt fyrsiffrigt personligt identifieringsnummer (PIN) inom dessa 30 sekunder. Håll därefter ENTER-knappen intryckt.
3. Släpp ENTER-knappen så snart öppnarens belysning börjar blinka. Öppnaren har nu lärt sig koden.

INSTALLATION (ILL. 4)
Våj en lämplig plats för installationen. Installera utrustningen på en plats utom räckhåll för barn på minst 1,50 m höjd och med tillräckligt avstånd till garageportens alla rörliga delar. Vid en vippport måste du välja en lämplig monteringsplats (se bild) för att undvika skador när porten svängs uppåt och utåt. Testa från den utvalda platsen att öppnaren kan ta emot signalen från det trådlösa kodläset. Ändra på positionen vid behov. Ta ut batterilocket för att komma åt den undre monteringsanordningen.
• Öppna batterifacket med en liten Phillipskruvmejsel som kan sättas in i det min dre hålet på undersidan av batterifacket. Dra sedan av försiktigt.
• Skjut locket nedåt för att ta ut det. Ta ut batteriet.
Centrera knappets på ögonhöjd på den utvalda platsen. Gör en markering i mitten och 10,80 cm ovanför underkanten och bora därefter ett 3,2 mm stort hål. Skruva in den övre monteringskraven så att dessa 3,2 mm skjuter ut ur väggen. Posisionera knappets på skruvens skal-le och se till att den sitter rätt. Markera det undre borrhålet med en dom medan locket är öppet. Ta av knappetsen och bora det undre hålet (3,2 mm). Sätt på knappetsen igen och avsluta monteringen genom att dra åt den undre skruven. Var försiktig så att plastkåpan inte skadas när du drar åt skruven. Dra inte åt skruven för hårt. Lägg in batteriet igen och sätt på batterilocket. Släng batterifacket genom att skjuta locket uppåt tills det snäpper in.

Hereby, Chamberlain GmbH declares that the radio equipment type 747REV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/>

BATTERI TILL TRÅDLÖST KODLÅS (ILL. 5)
⚠ Tänk på följande för att undvika allvarliga personskador eller dödsolyckor: Förvara batterier utom räckhåll för småbarn. Uppsök genast läkare om någon har svält ett batteri.
Batteriet ska hålla i minst ett år. Byt ut batteriet om belysningen börjar försvagas eller om den inte längre lyser efter att du angett koden. lämna in batteriet till ett godkänt insamlingsystem.

⚠ Förpackningen måste bortskafe på den lokala återvinningscentralen. I enlighet med EU-direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste denna enhet bortskafe korrekt efter användning för att säkerställa återvinning av de använda materialerna. Gamla akkumulatörer och batterier får inte slängas i hushållsavfallet eftersom de innehåller föroreningar och därför måste bortskafe på kommunens uppsamlingsplats eller i containern tillhandahållna av återförsäljaren. Landsspecifika förordningar måste följas.

ÄNDRA ETT KÄNT PIN
Om ett befintligt PIN redan är känt, kan det ändras utan att en stige behövs.
1. Tryck in de fyra knapparna för det aktuella PIN-numret och håll sedan knappen # intryckt. Öppnaren blinkar två gånger. Släpp knappen # igen.
2. Ange ett nytt fyrsiffrigt PIN-nummer och tryck sedan på ENTER. Öppnarens belysning blinkar en gång när koden har ställts in. Kontrollera att funktionen stämmer genom att ange det nya PIN och tryck sedan på ENTER. Garageporten måste nu köra.

STÄLLA IN EN TEMPORÄR PIN-KOD
Med hjälp av en temporär PIN-kod kan besökare eller anställda öppna porten. Efter att en förinställd tid har löpt ut eller porten har öppnats ett visst antal gånger upphör den temporära PIN-koden att gälla och porten kan därefter inte längre öppnas med denna kod. Koden som inte längre gäller kan dock fortfarande användas till att stänga porten. Gör på följande sätt för att ställa in en temporär PIN-kod:
1. Ange din fyrsiffriga personliga tillträdeskod (inte den temporära PIN-koden som används senast) och håll därefter stjärnknappen intryckt. Öppnarens belysning blinkar därefter tre gånger. Släpp knappen.
2. Ange en valfri temporär PIN-kod och tryck sedan på ENTER-knappen. Öppnarens belysning blinkar därefter fyra gånger.
3. För att begränsa giltighetstiden för den temporära PIN-koden, ange antal timmar (max.255) och tryck sedan på stjärnknappen *.

ELLER
3. För att begränsa antal öppningsrörelser med den temporära PIN-koden, ange önskat antal öppningsrörelser (max. 255) och tryck sedan på fyrkantsknappen. Öppnarens belysning blinkar en gång när den temporära PIN-koden har lärts in.
Testa funktionen genom att ange den fyrsiffriga temporära PIN-koden. Tryck därefter på ENTER-knappen. Porten måste nu köra. Om PIN-kodens giltighet har programmerats in som ett antal tillåtna öppningsrörelser måste du beakta att detta test förbrukar en av de inprogrammerade öppningsrörelserna. För att radera den temporära PIN-koden måste du upprepa steg 1 till 3. I steg 3 ska antal timmar resp. antal öppningsrörelser nollställas.

SÄRSKILDA INSTRUKTIONER: Den temporära tillträdeskoden kan ENDAST ställas in för trådlösa kodläs med en Chamberlain 433 MHz garageportsöppnare. Tänk på att den temporära tillträdeskoden inte fungerar med trådlösa kodläs som måste programmeras via en extern mottagare. Den temporära tillträdeskoden kan även användas till att stänga porten efter att koden har upphört att gälla. För att ta bort denna funktion måste en ny temporär tillträdeskod anges i det trådlösa kodläset.

Hämed försäkrar Chamberlain GmbH att denna typ av radioutrustning 747REV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/>

VAROITUS

fi

Asenna kauko-ohjain näköetäisyydellä autotallin ovesta, lasten ulottumatomiin, vähintään 1,5 metrin korkeudelle ja tarpeeksi kauaksi oven kaikista liikkuvista osista.

OMINAISUUDET
Voidaan käyttää kaikkien Chamberlain autotallin oven avajain kanssa.
Henkilökohtainen salasana: Yhteensä 10 000 mahdollista yhdistelmää. Salasanan muuttaminen tarvittaessa helppoa.
Väliaikainen koodi:
Voidaan asettaa vierailijoille ja työntekijöille. Väliaikaisen koodin voimassaoloaika voidaan rajata asettamalla halutun tunnit tai avauskerrat.
Rolling Code: Henkilökohtainen salasana säilyy samana, kunnes käyttäjä muuttaa sitä, mutta kauko-ohjaimen ja vastaanottimen koodi muuttuu jokaisen käytön yhteydessä automaattisesti (sillä on käytettävissä 100 miljardia vaihtoehtoa).
Toimintatapa: Avaaja aktivoituu heti, kun 4-numeroinen salasana annetaan ja ENTERpainiketta painetaan. Jos käyttäjä antaa vahingossa väärää numerolta, voi hän korjata ne välittömästi. ENTER-painike siirtää vain neljä viimeksi annettua numeroa. Näppäimistö vilkkuu noin 15 sekunnin ajan salasanan siirtämisen jälkeen. Tänä aikana ENTER-painikkeella voidaan pysäyttää oven liike tai muuttaa liikkeen suuntaa.
1-näppäimen sulkeistoiminto Enter-näppäimellä: NC-yhteys voidaan sulkea painamalla ENTER-näppäintä, kun 1-Avaimen sulkeistoiminto on käytössä. Tämä toiminto on esiasetettu. Voit ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä painamalla painikkeita 1 ja 9 10 sekunnin ajan. Näppäimistö vilkkuu kahdesti, kun 1-näppäimen sulkeistoiminto on käytössä. Näppäimistö vilkkuu neljä kertaa, kun 1-näppäimen sulkeistoiminto on poistettu käytöstä.

HENKILÖKOHTAINEN SALASANAN ASETTAMINEN
Suosittelemme ohjelmoimaan salasanan ennen kauko-ohjaimen asentamista. Voit tällöin testata vastaanoton, ennen kuin jatkat asennusta.

OPETUSPAINIKKEEN KÄYTTÖ (KUVA 1,2,3)
1. Paina lyhyesti moottoripäässä olevaa opetuspainiketta. LED-valo palaa 30 sekunnin ajan.
2. Anna näiden 30 sekunnin sisällä valitsemasi 4-paikkinen henkilökohtainen PIN-numero. Pidä sitten ENTER-painiketta painettuna.
3. Voit päästää irti ENTER-painikkeesta heti, kun käytön merkivalo alkaa vilkkua. Koodi on opetettu.

ASENNUS (KUVA 4)
Valitse sopiva paikka. Asenna kauko-ohjain paikkaan, joka on lasten ulottumattomissa vähintään 1,5 metrin korkeudessa ja tarpeeksi kaukana autotallin oven liikkuvista osista. Valitse yksioasainen oven yhteydessä soveltuva asennuspaikka (katso kuva), jotta välttäisit oven ylös ja alas kääntymisestä aiheutuvat vahingot. Tarkista valitusta paikasta käsin, että avaja vastaanottaa kauko-ohjaimen signaalin. Vaihda paikkaa tarvittaessa. Ota pariston suojuus pois päästäksesi käsiksi alempaan asennuskappaleeseen.
• Avas paristolokero painamalla Philips-ruu viimeisellä. Työnää se paristolokeron alapuolella olevaan pieneen reikään. Vedä se sitten varovasti.
• Työnää suojuus alas ja ota se pois. Ota paristo pois.
Aseta näppäimistö silmien korkeudelle valitsemasi paikkaan. Merkitse porausreikä keskikohtaan ja 10,8 m päähän alareunasta, ja poraa 3,2 mm kokoinen reikä. Kierrä ylempää asennusruuvia sisään, niin että se pistää esiin seinästä 3,2 mm. Aseta näppäimistö ruuvien päähän ja tarkista sopivuus. Merkitse nyt alempi porausreikä lävistimellä suojuksen ollessa avattuna. Ota näppäimistö pois ja poraa alempi reikä (3,2 mm). Pistä nyt näppäimistö takaisin paikoilleen ja päästä asennus kiristäessään alempi ruuvi. Älä vaurioita muovikiteä ruuvia kiristäessäsi. Älä kiistä ruuvia liian tiukalle. Laita paristo takaisin paikoilleen ja sulje paristolokero. Saat suljettua lokeron työntämällä suojuusta ylös, kunnes se lukittuu.

ERYTYINEN OHJE:
Väliaikainen koodi voidaan asettaa VAIN kaukoohjaimille, joita käytetään 433 MHz Chamberlain autotallin oven avajaille. Väliaikaisen koodi ei toimi kauko-ohjaimilla, jotka on ohjelmoitava erillisillä vastaanottimilla. Ovi voidaan sulkea ylimääräisellä koodilla silloinkin, kun koodi ei enää ole voimassa. Toiminnon poistamiseksi kauko-ohjaimen on ohjelmoitava uusi väliaikainen koodi.

Chamberlain GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 747REV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa
<https://chamberlain.de/Chamberlain/media/Chamberlain/CE/>

KAUKO-OHJAIMEN PARISTO (KUVA 5)
⚠ Välttääksesi vakavat loukkaantumiset tai kuoleman: Pidä paristot pienten lasten ulottumattomissa. Ota välittömästi yhteys lääkäriin, jos joku näläisee pariston luovuttomassa.
Pariston minimikäyttöikä on noin 1 vuosi. Vaihda paristo heti, kun valo himmenee tai ei enää syty koodin annettuasi. Hävitä paristo määrätysten mukaisesti.

⚠ Pakkaus on hävitettävä paikallisessa kierrätyspisteessä. Eurooppalaisen, käytettyjä sähkölaitteita koskevan direktiivin 2002/96/EY mukaan tämä laite on sen käyttöänsä päätyttyä hävitettävä asianmukaisesti, jotta käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja uusiokäyttää. Vanhoja akkuja ja paristoja ei saa hävittää kotitalouksien mukana, koska ne sisältävät vaarallisia aineita. Akut ja paristot on vietävä kunnalliseen keräyspisteeseen tai jälleennyjään keräysastioihin. Maakohtaisia määräyksiä on noudatettava.

PIN-KOODIN MUUTTAMINEN
Jos PIN-koodi on tiedossa, sen muuttaminen on mahdollista ilman tikkaita.
1. Paina voimassa olevan PIN-koodin neljää painiketta, ja pidä sitten #-painiketta painettuna. Avaaja vilkkuu kaksi kertaa. Päästä jälleen irti #-painikkeesta.
2. Anna uusi 4-numeroinen PIN ja paina sen jälkeen ENTER. Käytön merkivalo vilkkuu kerran, kun koodi on asetettu. Testaa oikea toiminta antamalla uusi PIN, ja paina sitten ENTER. Autotallin oven tulisi liikkua.

VÄLIAIKAISEN PIN-KOODIN ASETTAMINEN
Vierailijat tai työntekijät voivat käyttää autotallin ovea väliaikaisen PIN-koodin ansiosta. Kun esiasetettu aika tai avauten lukumäärä on kulunut umpeen, väliaikainen koodi ei enää ole voimassa eikä autotallin ovi enää aukea sitä käyttämällä. Sitä voidaan kuitenkin käyttää autotallin oven sulkemiseen silloinkin, kun se ei enää ole voimassa. Voit asettaa tilapäisen koodin seuraav